

*PID:*  
02512600  
*CID:*  
C.1998.5379

## Certificato di approvazione

### Approval certificate

**IMQ, ente di certificazione accreditato, autorizza la ditta** *IMQ, accredited certification body, grants to*

**MA-TER SRL  
VIA TORRICELLI 8  
20060 PESSANO CON BORNAGO MI**

**all'uso del marchio**

*the licence to use the mark*

**ENEC 03,IMQ**

Il presente certificato è stato rilasciato sotto la presunzione e subordinatamente al fatto che il concessionario detenga tutti i necessari diritti legali relativi ai prodotti presentati per le prove e la certificazione, descritti nell'Allegato al presente certificato; inoltre, esso è soggetto alle condizioni previste nel "Regolamento IMQ - Certificazione prodotto".



**per i seguenti prodotti**

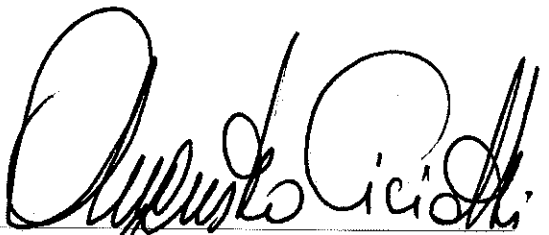
*for the following products*

**Dispositivi di comando sensibili  
alla pressione  
( Serie 1 )**

*Pressure sensing controls  
( Series 1 )*

*This certificate has been issued under the presumption and conditional on the fact that the licensee holds all necessary legal rights with regard to the products presented for testing and certification, and listed in the annex to this certificate; moreover, it is subjected to the conditions foreseen by "IMQ Rules - Product Certification".*

*Emesso il / Issued on* **2001-05-25**  
*Aggiornato il / Updated on* **2014-03-12**  
*Sostituisce / Replaces* **2012-06-15**

  
**IMQ S.p.A.**

**Allegato - Certificato di approvazione**  
**Annex - Approval certificate**

*Emesso il | Issued on* 2001-05-25  
*Aggiornato il | Updated on* 2014-03-12  
*Sostituisce | Replaces* 2012-06-15

**Prodotto | Product**

**Dispositivi di comando sensibili alla pressione**  
**Pressure sensing controls**

**Concessionario | Licence Holder**

**MA-TER SRL**  
**VIA TORRICELLI 8**  
**20060 PESSANO CON BORNAGO MI**

**Marchio | Mark**



ENEC  
03,IMQ

**Costruito a | Manufactured at**

PI.B0006G CLMATE.C 20060 PESSANO CON BORNAGO

MI Italy

*Copia del presente certificato deve essere conservata presso i luoghi di produzione sopra elencati.*

*Copy of this certificate must be available at the manufacturing places listed above*

**Norme**

EN 60730-1:2000 + A12:2003 + A1:2004 + A13:2004 + A14:2005  
+ A16:2007 + A2:2008  
EN 60730-2-6:2008  
Prodotti conformi ai requisiti essenziali della Direttiva B.T. 2006/95/CE

**Standards**

EN 60730-1:2000 + A12:2003 + A1:2004 + A13:2004 + A14:2005  
+ A16:2007 + A2:2008  
EN 60730-2-6:2008  
Products meeting the essential requirements of L.V.D. 2006/95/EC

**Rapporti | Test Reports**

02AL00040

**Caratteristiche tecniche | Technical characteristics**

<i>Serie   Series</i>	<b>1</b>
<i>Tipo di dispositivo   Type of device</i>	<b>dispositivo di comando a pressione / pressure operating control</b>
<i>Tipo di azione   Type of action</i>	<b>1B</b>
<i>Tipo di costruzione   Type of construction</i>	<b>Incorporato / incorporated</b>
<i>Grado di protezione   Degree of protection (IP)</i>	<b>IP00</b>
<i>Situazione di inquinazione   Pollution situation</i>	<b>normale / normal</b>
<i>Resistenza al calore/fuoco   Resistance to heat and fire</i>	<b>categoria D / category D</b>
<i>Temperatura ambiente   Ambient temperature (T)</i>	<b>T85 °C</b>
<i>Classe di Isolamento   Degree of protection (class)</i>	<b>II</b>
<i>Indice di tracking   Tracking index (PTI)</i>	<b>PTI175</b>

**Articoli (con dettagli) | Articles (with details)**

AR.B002K0

<i>Marca   Trade mark</i>	<b>MA-TER</b>
<i>Riferimento di tipo   Type reference</i>	<b>GP1XX</b>
<i>Articolo/Riferimento a catalogo   Article/Catalogue reference</i>	<b>GP1XX</b>
<i>Tipo di apertura   Contact opening</i>	<b>microdisconnessione / micro-disconnection</b>
<i>Corrente/tensione nominale   Rated current/voltage</i>	<b>16(4) A/250 V</b>
<i>Tipo di carico   Type of load</i>	<b>carico resistivo-motore / resistive-motor load</b>
<i>Pressione di funzionamento   Operating pressure</i>	<b>0,02 ÷ 1 M Pa</b>
<i>Numero di cicli automatic/manuali   Number of automatic/actuation cycles</i>	<b>1E4/-</b>

*Terminali / Terminals* **morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminals 6,3x0,8 mm**

AR.B002K2

<i>Marca / Trade mark</i>	<b>MA-TER</b>
<i>Riferimento di tipo / Type reference</i>	<b>GP1YY</b>
<i>Articolo/Riferimento a catalogo / Article/Catalogue reference</i>	<b>GP1XX</b>
<i>Tipo di apertura / Contact opening</i>	<b>microdisconnessione / micro-disconnection</b>
<i>Corrente/tensione nominale / Rated current/voltage</i>	<b>0,1(0,05) A/250 V</b>
<i>Tipo di carico / Type of load</i>	<b>carico resistivo-motore / resistive-motor load</b>
<i>Pressione di funzionamento / Operating pressure</i>	<b>0,02 ÷ 1 M Pa</b>
<i>Numero di cicli automatici/manuali / Number of automatic/actuation cycles</i>	<b>5E4/-</b>
<i>Terminali / Terminals</i>	<b>morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminals 6,3x0,8 mm</b>

**Ulteriori informazioni | Additional Information**

Descrizione della Serie 1 - numerazione a blocchi (DIGIT): I=G; II= Tipo di dispositivi di comando (P=pressostato); III=1 (Serie); IV=Varianti costruttive (0 o 1); V=Tipo di materiale della base (0=ottone, 1=acciaio, 2=plastica, 3=acciaio con vite per "blocco pressione"), 5=Collegamento elemento sensibile con innesto rapido (base ottone,acciaio,plastica)  
Campi di pressione realizzabili:  
GP110 - 0,02+0,3MPa ; 0,1+0,5MPa ; 0,4+1MPa; 0,3-0,6MPa; 0,0005-0,04MPa; 0,05+0,15MPa; 0,01-0,1MPa; 0,05-0,3Mpa  
GP111 - 0,01+0,1MPa; 0,02+0,12MPa; 0,05+0,15MPa; 0,1+0,25MPa; 0,2+0,4MPa; 0,3+0,6MPa; 0,5+0,7MPa; 0,4-1MPa  
GP112 - 0,01+0,1MPa; 0,02+0,12MPa; 0,05+0,15MPa; 0,1+0,25MPa; 0,2+0,4MPa; 0,3+0,6MPa; 0,4-1MPa; 0,0005-0,04MPa

Nota:  
microswitch costruttore: CHERRY art. D45X 16(4)A/250V è stato autorizzato per un numero di cicli di 5E4

Gli articoli equipaggiati con micro-switch:  
Costruttore Riferimento

CHERRY Series D41Y  
CHERRY D45X  
CHERRY D48X  
SAIA XGA2AW-88Z374  
SAIA XGA2V-88Z365

soddisfano le prescrizioni del sottopar. 30.2.3 "Resistenza al calore e al fuoco" della norma EN 60335-1:2002 + A2:2006, in accordo ai requisiti della norma IEC/EN 60695-2-11

Description of Series 1 - numeration block (DIGIT): I=G; II= Type of control (P=pressure operating control); III=1 (Series); IV=Construtional variant (0 or 1); V=Kind of material of the base (0=brass, 1=steel, 2=plastic, 3=steel with screw for "stop pressure", 5=Type connection sensitive element with fast connection (base brass, steel, plastic).

Realizable pressure range:  
GP110 - 0,02+0,3 MPa; 0,1+0,5 MPa; 0,4+1 MPa; 0,3+0,6 MPa; 0,0005+0,04 MPa; 0,05+0,15 MPa; 0,01+0,1 MPa; 0,05+0,3 MPa.  
GP111 - 0,01+0,1 MPa; 0,02+0,12 MPa; 0,05+0,15 MPa; 0,1+0,25 MPa; 0,2+0,4 MPa; 0,3+0,6 MPa; 0,5+0,7 MPa; 0,4+1 MPa.  
GP112 - 0,01+0,1 MPa; 0,02+0,12 MPa; 0,05+0,15 MPa; 0,1+0,25 MPa; 0,2+0,4 MPa; 0,3+0,6 MPa; 0,4-1 MPa; 0,0005-0,04 MPa.

Microswitch manufacturer: CHERRY art. D45X 16(4)A/250V has been authorized to operating cycles of 5E4

The articles equipped with micro-switch:

Manufacturer	Type Ref.
CHERRY	Series D41Y
CHERRY	D45X
CHERRY	D48X
SAIA	XGA2AW-88Z374
SAIA	XGA2V-88Z365

meet the requirements of sub-clause 30.2.3 "Resistance to heat and fire" of standard EN 60335-1:2002 + A2:2006, taking into account the requirements of IEC/EN 60695-2-11.

**Componenti | Component List**

**Series 1**

<i>Tipo / Type</i>	<i>(*)</i>	<i>Costruttore / Manufacturer</i>	<i>Riferimento / Type Ref.</i>	<i>Dati / Data</i>	<i>Norme / Standard (*)</i>	<i>Marchi / Marks</i>
Switch for resistive or motor load	2	CHERRY	D45X	16(4)A 250V T125 µ 1E4	-	VDE
Switch for resistive or motor load	2	CHERRY	Series D41Y	0,1(0,05)A 250V T125 µ 5E4	-	VDE
Switch for resistive or motor load	2	SAIA	XGA2AW-88Z374	16(4)A 250V T150 µ 5E4	-	DEMKO
Switch for resistive or motor load	2	SAIA	XGA2V-88Z365	16(6)A 250V T125 µ 5E4	-	DEMKO
Switch for resistive or motor load	2	CROUZET	F83161.3	16(4)A 250V T125 µ 1E4	-	LCIE

Switch for resistive or motor load	2	CHERRY	D48X	21(8)A 250V T125 µ 1E4	-	VDE
Switch for resistive or motor load	2	ROLD	VR	16(4)A 250V T125 µ 1E4	-	ENEC03

Emesso il | Issued on **2001-05-25**      Data di aggiornamento | Updated on **2014-03-12**      Sostituisce | Replaces **2012-06-15**

Ciascun componente è contraddistinto da un numero avente il seguente significato:

- 1 - Componente marchiato e sostituibile con altro pure marchiato con caratteristiche equivalenti
- 2 - Componente sostituibile solo previa autorizzazione dell'IMQ
- 3 - Componente (integrato nell'apparecchio utilizzatore) provato congiuntamente all'apparecchio utilizzatore
- 4 - Componente in alternativa
- 5 - Componente per uso opzionale
- 6 - Componente da abbinare

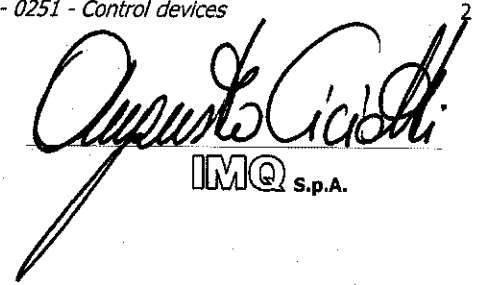
Each component is signed by a number having the following meaning:

- 1 - Approved component replaceable with another one also approved with equivalent characteristics
- 2 - Component replaceable with IMQ authorization only
- 3 - Integrated component tested together with appliances
- 4 - Alternative component
- 5 - Component for optional use
- 6 - Component to be matched

(\*) Queste colonne sono compilate a cura di IMQ / These columns are filled in by IMQ

### Diritti di concessione | Annual Fees

SN.B00014      BTO.025100.DD23      Importo modelli ENEC - 0251 - Dispositivi di controllo | ENEC models - 0251 - Control devices



IMQ S.p.A.